

【一間公司一份工計劃】 職位招聘表

請填妥表格並傳真至香港總商會：2527 0939

(如欲索取表格的軟件檔案，請電郵：celia@chamber.org.hk)

第一部：僱主資料

1. 商業登記號碼			
2. 公司名稱 (中文)			
3. 公司名稱 (英文)			
4. 行業		5. 現有僱員人數	
6. 地址			
7. 所屬商會	香港總商會		

第二部：職位空缺資料及入職要求

8. 職位名稱		15. 基本月薪 (不少於 \$6,000)	每月 \$
9. 職責		16. 其他津貼或福利	
10. 空缺數目		17. 學歷要求	<input type="checkbox"/> 大學學位、主修： <input type="checkbox"/> 高級文憑、主修： <input type="checkbox"/> 其他(請註明)：
11. 聘用形式	12 個月合約		
12. 工作時間			
13. 每週工作日數		18. 工作經驗	無需經驗
14. 工作地點 (如與第 6 項不同)		19. 其他入職要求	

第三部：聯絡人資料

20. 姓名	小姐/女士/先生*	22. 電話號碼	
21. 電郵地址		23. 傳真號碼	

第四部：刊登於勞工處就業中心空缺資料卡上的聯絡方法 (請選擇其中一項)

<input type="checkbox"/> 聯絡人姓名及電話號碼
<input type="checkbox"/> 公司名稱、聯絡人姓名及電話號碼
<input type="checkbox"/> 公司名稱、傳真號碼 / 電郵地址*，並要求求職人士提供履歷表予本公司；求職人士可向 _____ 小姐/女士/先生*，電話號碼 _____，索取本公司的收集個人資料聲明。

* 請刪去不適用者

參與公司需注意的事項：

- 受聘人士是你或你公司的直接僱員
- 請勿填寫求職人士性別及年齡的限制或任何歧視成份的要求
- 你向本處提供的個人資料，將交由本處作提供招聘服務之用
- 你有權要求查閱及更正你提供的個人資料
- 有關個人資料的查詢，請與勞工處職位空缺處理中心經理聯絡。地址，香港北角英皇道 367-373 號上潤中心 1 字樓。電話：2503 3377。

One Company One Job Campaign - Vacancy Order Form

Please complete and fax to the Hong Kong General Chamber of Commerce at **2527 0939**

(Please e-mail to celia@chamber.org.hk to obtain a soft copy of the form)

Part I : Employer's Information

1. Business Registration Certificate Number			
2. Company Name (English)			
3. Company Name (Chinese)			
4. Business Nature		5. Size of Employment	
6. Business Address			
7. Employer Association Joined	Hong Kong General Chamber of Commerce		

Part II : Vacancy Information and Entry Requirements

8. Job Title		15. Basic Monthly Salary (not less than \$6,000)	\$ /month
9. Job Duties		16. Other Benefit or Allowance	
10. No. of Vacancy		17. Required Education	<input type="checkbox"/> Degree, major in: <input type="checkbox"/> Higher Diploma in: <input type="checkbox"/> Others, please specify:
11. Duration of Contract of Employment	12 Months		
12. Working Hours		18. Working Experience	Not Required
13. Working Days per Week		19. Other Entry Requirements	
14. Work Place (if different from item 6 above)			

Part III : Company's Contact Person

20. Name	Ms / Miss / Mr*	22. Tel	
21. E-mail Address		23. Fax	

Part IV : Means of Contact on Display Card at Labour Department's Job Centres (Please choose one below)

- company's contact person and telephone number
- company's name, contact person and telephone number
- company's name, fax no / e-mail address*, and requests job seekers to provide resume to this company
 Job seekers can contact Ms / Miss / Mr* _____ at (Tel. No.) _____ for a copy of this company's Personal Information Collection Statement.

* Please delete as appropriate

Points to note for participating companies:

- The person recruited for the post is a direct employee of you or your company.
- Please do not specify any requirements on the gender or age of the job seekers or discriminatory terms.
- The personal data provided by you will be used by the Labour Department for the provision of recruitment service.
- You have a right of access and correction in respect of your personal data.
- Enquiries on matters concerning personal data should be addressed to the Manager of the Job Vacancy Processing Centre of the Labour Department. Address: 1/F, Max Share Centre, 367-373 King's Road, North Point, Hong Kong. Tel. No.: 2503 3377.

收集個人資料聲明

Personal Information Collection Statement

以下是收集個人資料聲明的範例一則：

The following is an example of the Personal Information Collection Statement:

收集個人資料的聲明

(公司名稱)

本公司會將是次收集到的個人資料，用於評估你的求職申請，以及如你獲取錄，用作與你商討聘用條件。

你有權要求查閱及改正你提供的個人資料。如你欲行使這項權利，請聯絡本公司，電話：_____。

(電話號碼)

Personal Information Collection Statement

(Company Name)

The personal data collected will be used by this company to assess your job application and to determine the remuneration package to be discussed with you subject to selection for the position.

You have a right to request access to, and to request correction of, your personal data provided. If you wish to exercise these rights, please contact this company at _____

(Tel. No.)

註：對於《個人資料(私隱)條例》的查詢，請聯絡個人資料專員公署（電話：2827 2827）

Note: For enquiries on the Personal Data (Privacy) Ordinance, please contact the Office of the Privacy Commissioner for Personal Data at 2827 2827.